



Foto: Vũ Thị Bích Hồng

FOTO- Der Blick AUSSTELLUNG von Innen – Vietnam 31.05. – 23.07.

2014 hat die Aktivistin und Fotoreporterin Vũ Thị Bích Hồng 70 Kindern und Jugendlichen aus dem ländlichen Thanh Hóa die Welt der Fotografie zugänglich gemacht. Nach einer Einweisung fotografierten die 9- bis 15-Jährigen ihren Alltag. So wurde die einzigartige Dokumentation „My Day“ über das karge Landleben in Vietnam bestehend aus 10.000 eindrucksvollen Fotos geschaffen – aus der Perspektive der Kinder.

Die Ausstellung zeigt eine Auswahl dieser Bilder zusammen mit Fotografien von Vũ Thị Bích Hồng aus ihrer Reihe „Culture and Tradition“ über die heutige Lebenswelt zwischen den Bergen im Norden und dem Mekong im Süden Vietnams.

Highlights der Ausstellung

Die meisten der rund 400 Ausstellungsstücke haben das Land noch nie verlassen, darunter auch Objekte aus beeindruckenden UNESCO-Weltkulturerbe-Stätten, wie der Tempelstadt Mỹ Sơn im Dschungel Mittelvietnams und der kaiserlichen Zitadelle Thăng Long (Aufsteigender Drache) in Hanoi. Ein Höhepunkt der Ausstellung ist das Bootsgrab von Việt Khê, das zu den National Treasures Vietnams zählt.

Die Ausstellung wird vom LWL-Museum für Archäologie Herne, vom Staatlichen Museum für Archäologie Chemnitz und den Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim in enger Zusammenarbeit mit der Kommission für Archäologie Außer-europäischer Kulturen des Deutschen Archäologischen Instituts präsentiert.

DE · VI · EN
Die Informationen in der Ausstellung sind durchgehend deutsch und vietnamesisch. Eine Broschüre mit den Ausstellungstexten auf Englisch kann an der Museumskasse ausgeliehen werden.
Thông tin bằng tiếng Việt về triển lãm có thể tìm thấy ở www.smac.sachsen.de.



Foto: Truong Văn Thắng

smac

Staatliches Museum
für Archäologie Chemnitz
Kulturen entdecken –
Geschichte verstehen

Stefan-Heym-Platz 1
(Brückenstraße 9 – 11)
09111 Chemnitz
tel + 49 371 911 999-0
fax + 49 371 911 999-99
mail info@smac.sachsen.de
www.smac.sachsen.de

GRUPPENFÜHRUNGEN BUCHEN ANMELDUNGEN

tel + 49 371 911 999-0
(Mo – Fr: 09.00 – 15.00 Uhr)
mail buchung@smac.sachsen.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Di – So: 10.00 – 18.00 Uhr
Do: 10.00 – 20.00 Uhr
Mo: geschlossen, außer am
17.04. (Ostermontag),
01.05. (Tag der Arbeit) und
05.06. (Pfingstmontag)

CAFÉ SCHOCKEN
Das Café Schocken im Museums-foyer bietet neben frischen Suppen, Salaten und Krustenbrot wechselnde vietnamesische Gerichte an.
Ăn ngon miệng nhé!
Reservierung: mw@rigastro.de
+49 160 841 55 51

EINTRITTSPREISE

Sonderausstellung |
Kombiticket Sonder- und
Dauerausstellung

Erwachsene: 5 € | 10 €
Ermäßigt: 3 € | 6 €
Studierende, Schüler ab 17 Jahren, Bufdis, Schwerbehinderte, ALG-Empfänger, Sächsische Ehrenamtskarte, Chemnitz Pass und Danke-Card, jeweils mit Nachweis
Familien: 8 € | 14 €
max. 2 Erwachsene mit
max. 2 Kindern bis 18 Jahren
Gruppen pro Person: 3 € | 6 €
ab 10 Personen

Eintritt frei:

Kinder und Jugendliche unter 17 Jahren, Inhaber von Jahreskarten des smac sowie des Sächsischen Landesfamilienpasses, Mitglieder der Freunde des smac e.V., ICOM, Deutscher Museumsbund, Sächsischer Museumsbund, AGIS, ehrenamtlich Beauftragte für Denkmalpflege in Sachsen, jeweils mit Nachweis

Vietnam 60plus

Jeden Freitag ab 15.00 Uhr ermäßigter Eintritt in die Sonderausstellung für alle Menschen ab 60 Jahre.

Vietnam umsonst

Jeden Freitag ab 15.00 Uhr freier Eintritt in die Sonderausstellung für alle Menschen mit nachweislicher Berechtigung auf Ermäßigung.



SCHÄTZE DER ARCHÄOLOGIE VIETNAM

31.03. – 20.08.2017

Eine Premiere.
400 Objekte.
1.000 Überraschungen.

Aus dem Land des aufsteigenden Drachen

Vietnam – das Land an der Küste Südostasiens blickt auf eine lange und abwechslungsreiche Geschichte zurück. Prunkvolle Zepter aus Jade, geheimnisvolle Fabelwesen aus Terrakotta und riesige Bronzetrommeln zeugen von mehr als 30 000 Jahren Kulturgeschichte.

Viel Wissen über die Vergangenheit Vietnams ist den Entdeckungen vietnamesischer und auch deutscher Archäologen der letzten 60 Jahre zu verdanken. Herausragende Funde aus diesen Ausgrabungen laden Sie auf eine faszinierende Reise in die fernöstliche Lebenswelt zwischen dem Roten Fluss im Norden und dem Mekong im Süden ein.

SCHÄTZE DER ARCHÄOLOGIE VIETNAM

ist die erste Ausstellung über die Archäologie und Geschichte Vietnams in Deutschland.



Führungen und Programme

Erwachsene

Öffentliche Führungen

Jeden Samstag, 15.00 Uhr
am 08.04. und 01.07. mit Übersetzung
in Deutsche Gebärdensprache 

➤ **Teilnahme:** kostenfrei

Öffentliche Führungen der Direktorin

Donnerstag, 18.05. | 01.06. | 03.08., jeweils 18.00 Uhr

➤ **Anmeldung:** erforderlich

➤ **Kosten:** 3 € zzgl. Eintritt

Gruppenführung buchen

Rundgang durch die Ausstellung

➤ **Teilnehmer:** max. 25

➤ **Dauer:** 60 Minuten

➤ **Kosten:** 50 €
zzgl. Gruppeneintritt



Schulen

Programm für Grundschulen/Horte

Von Drachen und Feen. Eine Reise nach Vietnam

➤ **Dauer:** ca. 90 Minuten

➤ **Kosten:** 40 €, Material 1 € p.P.,
Eintritt frei bis 16 Jahre und 2 Begleitpersonen

Führung ab Klasse 5

Im Land des aufsteigenden Drachen

➤ **Dauer:** 90 Minuten

➤ **Kosten:** 60 €,
Eintritt frei bis 16 Jahre und 2 Begleitpersonen

Führung ab Klasse 8

Xin chào! – Begegnung mit Vietnam

➤ **Dauer:** 60 Minuten

➤ **Kosten:** 40 €,
Eintritt frei bis 16 Jahre und 2 Begleitpersonen

Familien

Öffentliche Familienführungen

Xin chào! – Begegnung mit Vietnam

Sonntag, 16.04. | 21.05. | 18.06. | 16.07. | 20.08.,
jeweils 10.30 Uhr

➤ **Kosten:** 10 € pro Familie inkl. Eintritt

Familienprogramm mit mondschaafs Lauschpalast

Vietnam – die musikalische Märchenerzählung

Sonntag, 23.04. | 14.05. | 11.06. | 20.08.,
jeweils 15.00 Uhr

➤ **Kosten:** 10 € pro Familie inkl. Eintritt

Sommerferienprogramm

Im Land der Trommeln und Drachen

29.06. | 04.07. | 13.07. | 18.07. | 27.07. | 01.08.,
jeweils 10.30 Uhr

Für Kinder ab 8 Jahren

➤ **Anmeldung:** empfohlen wegen
begrenzter Teilnehmerzahl

➤ **Kosten:** Eintritt frei bis 16 Jahre,
Material 1 €



Kulinarische Reise durch Vietnam

Vietnamesisch Kochen mit
Thuy Nga Hering

Freitag, 02.06. | 17.45 – 20.45 Uhr
im TIETZ

Anmeldung: VHS Chemnitz
Kursnummer: S1731541
Kosten: 33,70 €

Vorträge

Religion und Macht

**Bücher statt Charisma – Die späte Macht-
ergreifung der Neokonfuzianer in Vietnam**

➤ Donnerstag, 13.04. | 18.00 Uhr

*Yasmin Koppen M.A.,
Eberhard Karls Universität Tübingen*

Archäologie Vietnams

**Kostbarkeiten der Sonderausstellung und
deren Entdeckungsgeschichte**

➤ Donnerstag, 27.04. | 18.00 Uhr

*Dr. Andreas Reinecke,
Deutsches Archäologisches Institut, Berlin*

Vietnamesen in der DDR

**Vertragsarbeiter in Ostdeutschland vor und
nach der Wende**

➤ Donnerstag, 04.05. | 18.00 Uhr

Prof. Dr. Karin Weiss, Berlin

Vietnam heute

**Zwischen Kriegserbe, Einparteienherrschaft
und Globalisierung**

➤ Donnerstag, 11.05. | 18.00 Uhr

*Sven Hansen,
taz die tageszeitung, Berlin*

Tempel und Paläste

**Archäologie der
vietnamesischen Kaiserzeit**

➤ Donnerstag, 08.06. | 18.00 Uhr

*Dr. Stefan Leenen, LWL-Museum
für Archäologie Herne*

Für alle Vorträge:

➤ **Eintritt:** 3 €

Eintritt frei für Mitglieder der
Freunde des smac e.V.



Der 600-seitige Katalog **Schätze der Archäologie Vietnams**
ist für 24,95 € im Museumsshop erhältlich.

Vietnam-Nächte

a wie apéritif #4

**Panasiatische Clubnacht mit LiveActs,
DJs und VideoPerformance**

➤ Samstag, 22.04. | 19.00 – 03.00 Uhr
Sonderausstellung geöffnet bis 22.00 Uhr

Führungen 20.00 und 21.00 Uhr

➤ **Eintritt:** 10 € | ermäßigt 7 €

Chemnitzer Museumsnacht

Musik, Märchen und Tanz aus Vietnam

➤ Samstag, 20.05. | 18.00 – 01.00 Uhr

Das vielfältige und bunte Programm beleuchtet die
traditionsreiche Kultur des südostasiatischen Landes.

➤ **MuseumsnachtTicket:** 8 € | JugendTicket 3 €

Das Mädchen Kiêu & Suite Kiêu

Lesung mit Gitarre zum Nationalepos Vietnams

➤ Samstag, 12.08. | 19.00 Uhr

Die sinnliche Darbietung stellt das vietnamesische
Versepos „Truyện Kiều“ aus dem 18. Jh. in seiner
deutschen Nachdichtung vor.

➤ **Eintritt:** 7 € | ermäßigt 5 €

